



1 Attestation(s)

1.1 Agent

Cette section enregistre les informations relatives à l'agent/aux agents **explicitement** mis en rapport avec l'attestation (par exemple : dédicant, prêtre d'une divinité, énonciateur d'une prière, etc.).

On peut enregistrer plusieurs agents. Enregistrer l'agent n°1, puis cliquer sur + *Ajouter un Agent* pour créer un agent n°2, et ainsi de suite, selon les besoins.

Le nombre d'agents enregistrés s'affiche automatiquement dans le bandeau jaune *Agents*.

+ Ajouter un Agent

Collectifs

Enregistrer les agents collectifs (famille, association, ...) comme une seule entité.

Par ailleurs, traiter comme un seul agent les agents désignés individuellement mais partageant une même agentivité.

Ex. :

- deux frères ou un frère et une sœur accomplissant une dédicace forment un seul agent ;
- un individu et une association accomplissant une dédicace forment un seul agent ;
- en revanche, deux frères agissant l'un comme dédicant, l'autre comme bénéficiaire sont traités comme deux agents.

Dieux

N'enregistrer les dieux comme agents que lorsqu'ils font eux-mêmes une dédicace, une offrande ou une construction.

Ne pas intégrer les dieux comme agents quand on leur demande une action « quelconque » (bénédiction, protection, etc.).

Ex. : Ζεὺς Ἀναβα|τηνὸς Διὶ Κερ|σούλλῳ ν ἀνέσ|τησεν : « Zeus Anabatênos a dédié (ceci) à Zeus Kersoullos » (SEG 59, 1418).

Enregistrer Zeus Anabatênos comme agent (agentivité : destinataire ; nature : surhumain).

1.1.1 Désignation

Enregistrer, **si l'information est explicitée dans la source** (même restituée), la manière dont l'agent est désigné, **à l'exception des anthroponymes**. Ce champ n'est pas obligatoire.

Enregistrer :

- le nom du groupe ou de l'association ;
- l'activité (le métier par exemple) ;
- la fonction ou le titre.

Ne pas enregistrer les titulatures, notamment des souverains : indiquer seulement « roi » ou « empereur », le nom usuel avec le numéro conventionnel s'il y a lieu.

Ex. : l'empereur Trajan, le roi Ptolémée IV, etc.

Indiquer la désignation, sans ponctuation à la fin des lignes :

- d'abord en traduction française
- à la ligne, en traduction anglaise
- éventuellement, à la ligne, pour les termes rares, en translittération et en italiques.

Ex. : Négociant en noix

Walnut dealer

Karudas.

Désignation	<div> <div>B I U S</div> <div>x₂ x²</div> <div>IFAO</div> <div>ı ş š š ' ' h</div> </div>
Négociant en noix. Walnut dealer. <i>Karudas.</i>	

Quand plusieurs traductions sont possibles, les séparer par un / (espace avant et après).

1.1.2 Agentivités

Enregistrer le ou les types d'agentivité du ou des agents. Ce champ n'est pas obligatoire. Plusieurs choix sont possibles.

Commencer à taper le type d'agentivité ou faire défiler la liste.

Agentivités	
Natures	Associé
	Autre
Genres	Bénéficiaire / Cible
	Destinataire
Tituts Affichés	Énonciateur
Activités	Opérateur rituel

1.1.3 Natures

Enregistrer la ou les natures du ou des agents. Ce champ n'est pas obligatoire. Plusieurs choix sont possibles.

Commencer à taper le type de nature de l'agent ou faire défiler la liste.

Natures	
Genres	Humain
	Non-humain
Statuts Affichés	Surhumain

1.1.4 Genres

Enregistrer le ou les genres du ou des agents. Ce champ n'est pas obligatoire.

Plusieurs choix sont possibles si on a affaire à un groupe du type « le magistrat et sa femme », « les prêtres et les prêtresses », « un père, ses fils et ses filles ».

Commencer à taper le type de genre de l'agent ou faire défiler la liste.

Dans le cas d'un groupe de personnes dont la liste des noms apparaît, on renseigne chacun des genres ainsi attestés.

Dans le cas d'un groupe sans précision de genre (« la cité », « les enfants »), laisser le champ vide.

Genres	
Statuts Affichés	Féminin
	Indéterminé
Activités	Masculin
	Non binaire

1.1.5 Statuts

Enregistrer, si cette information figure **explicitement** dans la source, le ou les statuts du ou des agents. Ce champ n'est pas obligatoire. Plusieurs choix sont possibles.

Ex. : *I.Paphos*, 52 : un citoyen de Cyrène dans une dédicace effectuée à Paphos est à la fois « citoyen » (à Cyrène) et étranger (à Paphos).

Commencer à taper le type de statut de l'agent ou faire défiler la liste.

Statuts Affichés	
Activités	Affranchi
	Association / Collectivité
Localisation	Citoyen
Commentaire (FR)	Esclave / Dépendant
	Étranger
	Familial

1.1.6 Activités

Enregistrer, si cette information figure **explicitement** dans la source, la ou les activités du ou des agents. Ce champ n'est pas obligatoire. Plusieurs choix sont possibles.

Commencer à taper le type d'activité ou faire défiler la liste.

Activités	c
Localisation	Agriculture
	Artisanat / Construction
Commentaire (FR)	Commerce
	Culte
	Extraction
	Justice
	Pêche / Chasse

1.1.7 Localisation de l'agent

Localisation ☐ Aucun ☒ Nouveau ☐ Existant

Si l'agent n'est pas localisé, cocher *Aucun* (**ne pas localiser** à Rome les empereurs, gouverneurs, proconsuls, etc.).

Si l'agent est **explicitement** localisé (mention d'une origine, résidence, activité localisée...), **cocher d'abord la case *Existant*** et commencer à taper les premières lettres du lieu ou faire défiler la liste, puis sélectionner la localisation qui s'y trouve.

Si la localisation ne figure pas dans la liste, cocher la case *Nouveau*, qui ouvre une section complète de champs à remplir.

☐ Aucun ☒ Nouveau ☐ Existant

☒ Réel(e) ?

Entité Politique Sélectionner une valeur (tapez du texte pour filtrer) ▼

Région Afrique du nord ▼

Sous-région Sélectionner une valeur (tapez du texte pour filtrer) ▼

[Aide au webmapping des données régionales](#)

Numéro Pléiades (Lieu)

Entrez le numéro Pléiades et cliquez sur le bouton "Chercher sur Pléiades" pour consulter la base de données Pléiades. Si un résultat est trouvé, les champs correspondants seront remplis avec ses données et verrouillés. Cliquez sur le bouton "Effacer" pour effacer les champs, ou sur le bouton "Visualiser" pour ouvrir Pléiades avec le numéro saisi.

Nom (Lieu)

Entrez un nom de ville et/ou un numéro Pléiades, puis cliquez le bouton "Chercher dans la base". Si un résultat unique est trouvé, les champs correspondants seront remplis avec ses données.

1.1.7.1 Réel ?

Réel est coché par défaut. Décocher dans les cas particuliers où le lieu est imaginaire ou idéal (Atlantide, Enfers...).

☒ Réel(e) ?

Si le lieu est réel, procéder comme suit :

1.1.7.2 Entité politique

Ce champ n'est pas obligatoire. Enregistrer ici, uniquement pour les *poleis* grecques, la cité au territoire de laquelle l'agent est explicitement rattaché. Choisir au sein de la liste fermée, tirée de l'inventaire établi par Hansen & Nielsen, *IACP* (2004) : commencer à taper le nom de la cité ou faire défiler la liste. Si la cité ne figure pas dans cette liste, ne rien enregistrer.

Pour les **dèmes d'une cité** (ex. : Athènes), enregistrer **le nom de la cité comme *Entité politique*** (« Athenai (Athenaios) (IACP : 361) ») et les **dèmes à l'échelle du *Lieu***.

En cas de cités homonymes, vérifier le numéro d'inventaire dans le volume d'Hansen & Nielsen.

Ex. : pour enregistrer une inscription trouvée à Thèbes en Béotie (par exemple *SEG* 15.328), la liste d'entités politiques intégrée à la base de données contient trois Thebai :

- Thebai (Thebaios) (IACP 444)
- Thebai (Thebaios) (IACP 869)
- Thebai (Thebaios) (IACP 221).

Dans l'exemple (Thèbes de Béotie), il s'agit de Thebai (Thebaios) (IACP 221) ; les deux autres étant Thèbes de Phthiotide (IACP 444) et Thèbes du Mycale, en Ionie (IACP 869).

☒ R  l(e) ?

Entité Politique

Sélectionner une valeur (tapez du texte pour filtrer)

Région

theba

Thebai (Thebaïos) (IACP: 444)

Thebai (Thebaïos) (IACP: 869)

Thebai (Thebaïos) (IACP: 221)

1.1.7.3 Région

C'est le **seul champ obligatoire**. Si la localisation de l'agent ne peut être attribuée à aucune région, sélectionner « Indéterminé ». Commencer à taper le nom de la région ou faire défiler la liste.

Région

Afrique du nord

Sous-région

Sélectionner une valeur (tapez du texte pour filtrer)

   Afrique du nord

Aires Balkanique et Danubienne

Asie centrale

Asie Mineure

Chypre

Corse et Sardaigne

  gypte et Nubie

1.1.7.4 Sous-région

Les *Sous-régions* sont des divisions des *Régions*.

Commencer à taper le nom de la sous-région ou faire défiler la liste.

Région

Afrique du nord

Sous-région

Sélectionner une valeur (tapez du texte pour filtrer)

Afrique proconsulaire

Cyrénaïque

Maurétanie Césarienne

Maurétanie Tingitane

Chercher dans la base

1.1.7.5 Lieu

Numéro Pléiades (Lieu) [Chercher sur Pleiades](#) [Effacer](#) [Visualiser sur Pleiades](#)

Entrez le numéro Pléiades et cliquez sur le bouton "Chercher sur Pléiades" pour consulter la base de données Pléiades. Si un résultat est trouvé, les champs correspondants seront remplis avec ses données et verrouillés. Cliquez sur le bouton "Effacer" pour effacer les champs, ou sur le bouton "Visualiser" pour ouvrir Pléiades avec le numéro saisi.

Nom (Lieu) [Chercher dans la base](#)

Tyros/Col. Septimia Severa

Entrez un nom de lieu, ou un numéro Pléiades, puis cliquez sur le bouton "Chercher" dans la base. Si un résultat unique est trouvé, les champs correspondants seront remplis avec ses données

Latitude

Longitude

Vérifier si le lieu est déjà enregistré dans la base, en essayant plusieurs graphies (anciennes et modernes) : saisir le nom du lieu et cliquer sur *Rechercher dans la base*.

Si le lieu est présent dans la base de données, les champs *Région*, *Sous-région*, *Numéro Pleiades (Ville)*, *Nom (Ville)* et les coordonnées de géolocalisation (*Latitude* et *Longitude*) sont automatiquement enregistrées. Dans le cas contraire, saisir le lieu manuellement en adoptant de préférence le nom courant en anglais.

Sont considérés comme *Lieux* les lieux géoréférencés comme les villes, villages, mais aussi les sites ruraux et les lieux dits.

Ex. : traiter comme un lieu le sanctuaire d'Hosn Soleiman/Baitokêkê en Syrie qui est géoréférencé comme un lieu dans Pléiades.

En revanche, enregistrer les sites archéologiques d'une même ville dans *Site*.

Ex. : Lieu = Athènes -> Sites = Céramique, Acropole...

Ex. : Lieu = Tyr -> Site : Al Bass.

Seule l'échelle *Lieu* fait l'objet d'une géolocalisation. Dans la mesure du possible, transférer les données du site Pleiades. Cliquer sur le bouton *Visualiser sur Pleiades* pour accéder au site, y chercher la fiche du lieu concerné. Copier son identifiant (ID) Pleiades et le coller dans le champ *Numéro Pleiades (Lieu)*. **Cliquer ensuite sur le bouton *Chercher sur Pleiades***, et les données sont automatiquement saisies (nom de la ville et coordonnées de géolocalisation).

Numéro Pléiades (Lieu) [Chercher sur Pleiades](#) [Effacer](#) [Visualiser sur Pleiades](#)

Entrez le numéro Pléiades et cliquez sur le bouton "Chercher sur Pléiades" pour consulter la base de données Pléiades. Si un résultat est trouvé, les champs correspondants seront remplis avec ses données et verrouillés. Cliquez sur le bouton "Effacer" pour effacer les champs, ou sur le bouton "Visualiser" pour ouvrir Pléiades avec le numéro saisi.

Search

You are here: Home → Ancient Places → Tyrus/Col. Septimia Severa

Tyrus/Col. Septimia Severa

a Pleiades place resource

Creators: E.M. Meyers, J.P. Brown
Contributors: Brady Kiesling, Sean Gillies, Johan Ahlfeldt, Jeffrey Becker, W. Röllig, Tom Elliott, H. Kopp, DARMC, R. Talbert, B. Siewert-Mayer, Francis Deblauwe, Eric Kansa
Copyright © The Creators. Sharing and remixing permitted under terms of the Creative Commons Attribution 3.0 License (cc-by).
Last modified Apr 07, 2020 07:05 PM — History

tags: dare:ancient=1, dare:major=1, dare:feature=major settlement, UWHS

The ancient city of **Tyre** (modern es-Sur on the coast of Lebanon). A UNESCO World Heritage Site, in part because of its "important archaeological remains, mainly from Roman times."

Canonical URI for this page:
<https://pleiades.stoa.org/places/678437>

Representative Point (Latitude, Longitude):
33.2698475, 35.2038435

Locations:

- DARMC location 6402 (550 BC - AD 640)
- DARE Location (550 BC - AD 640)

Numéro Pléiades (Lieu)

678437

Chercher sur Pléiades **Effacer** **Visualiser sur Pléiades**

Entrez le numéro Pléiades et cliquez sur le bouton "Chercher sur Pléiades" pour consulter la base de données Pléiades. Si un résultat est trouvé, les champs correspondants seront remplis avec ses données et verrouillés. Cliquez sur le bouton "Effacer" pour effacer les champs, ou sur le bouton "Visualiser" pour ouvrir Pléiades avec le numéro saisi.

Si le lieu ne figure pas dans Pleiades, enregistrer le nom moderne et ses coordonnées GPS à partir de Google Maps : <https://www.coordonnees-gps.fr/>, selon le modèle adopté par Pleiades, **avec plusieurs décimales** : saisir la latitude et la longitude dans des champs séparés.

Ex. : Ur

Latitude : 30.963056

Longitude : 46.103056.

Si nécessaire, transcrire le toponyme moderne en translittération, sans utiliser de caractères spéciaux : utiliser le tableau de correspondance suivant pour les toponymes sémitiques :

- waw en position vocalique = u (et non ou) ; par exemple : Umm el Amed ;
- shin = sh ;
- pas de 'ayin ni de 'aleph ; par exemple : Baal, et non Ba'al ;
- le pé spirantisé = ph ; par exemple : Aphqa ;
- pour les emphatiques, pas de signe diacritique ;
- pas d'accentuation signalant une voyelle longue ou courte.

1.1.7.6 Site

Sont considérés comme *Sites* les divisions de l'échelle *Lieu*. Par exemple : nécropoles, agoras, quartiers, sanctuaires....

Indiquer, s'il y a lieu, le site auquel l'agent est associé. Si celui-ci est répertorié par Pleiades, procéder comme pour le lieu. Pour les sites, seuls l'ID Pleiades et le nom sont enregistrés, sans géolocalisation. Dans le cas contraire, saisir son appellation usuelle manuellement (par défaut, en anglais).

Ne jamais enregistrer un *Site* sans *Lieu*.

Nom (Lieu)	Athenae	Chercher dans la base
Entrez un nom de ville et/ou un numéro Pléiades, puis cliquez le bouton "Chercher dans la base". Si un résultat unique est trouvé, les champs correspondants seront remplis avec ses données		
Latitude	37.9751765	
Longitude	23.7263452	
Numéro Pléiades (Site)	638356144	Chercher sur Pléiades Effacer Visualiser sur Pléiades
Entrez le numéro Pléiades et cliquez sur le bouton "Chercher sur Pléiades" pour consulter la base de données Pléiades. Si un résultat est trouvé, les champs correspondants seront remplis avec ses données et verrouillés. Cliquez sur le bouton "Effacer" pour effacer les champs, ou sur le bouton "Visualiser" pour ouvrir Pléiades avec le numéro saisi.		
Nom (Site)	Acropolis of Athens	

1.1.7.7 Topographies et Fonctions

- Topographies : caractéristiques topographiques remarquables du lieu et/ou du site.
- Fonctions : caractéristiques fonctionnelles remarquables du lieu et/ou du site.

Ces champs sont des listes déroulantes. Ils ne sont pas obligatoires. Plusieurs choix sont possibles. Sélectionner la ou les qualifications pertinentes dans la liste.

Topographies	<div> <div></div> <div> Espace souterrain Grotte Hauteur (Montagne / Colline / Rocher) Île Isthme Mer / Océan Oasis Ouari </div> </div>
Fonctions	<div> <div></div> <div> Administration Agrément Agriculture Artisanat / Commerce Associatif Culte Domestique </div> </div>

1.1.8 Commentaire (FR / EN)

Ce double champ de texte libre n'est pas obligatoire. Les commentaires, à rédiger dans les deux langues, doivent **concerner spécifiquement les données relatives à l'agent**.

S'il n'est **pas possible** d'effectuer la traduction dans une des deux langues, ou si un commentaire nécessite une relecture, **laisser cochées les cases *Traduire en* français/anglais**, tout en haut de la fiche.

Pour toute référence bibliographique :

- citer les références bibliographiques figurant dans la section *Bibliographie* de la source (*supra* 1.3) sous la forme : Nom de l'auteur (date) / (Nom de l'auteur date), ou bien Nom de l'éditeur (Titre abrégé du corpus) / (Nom de l'éditeur, Titre abrégé du corpus).

Ex. : Sur cette question, cf. Yon (IGLS).

- **enregistrer** les références qui ne figurent pas dans la section *Bibliographie* de la source (*supra* 1.3) **dans le formulaire *Bibliographie*** (*infra* 4 ; après avoir vérifié qu'elles ne sont pas déjà enregistrées) et les citer sous la forme : Auteur, Titre abrégé (date).

Ex. : Sur ce point, cf. Bonnet, Enfants de Cadmos (2015), p. xxx-xxx.

Annexe 1 : Principes de délimitation des entités géographiques

On a adopté les limites des provinces romaines dans l'extension de l'Empire vers 117 de n.è. (époque de Trajan-Hadrien), avec quelques aménagements, notamment pour intégrer les espaces hors des limites de l'Empire romain.

1. Régions

1.1 Régions correspondant à une province romaine

- Chypre
- Corse et Sardaigne
- Sicile (et Malte)

1.2 Régions regroupant plusieurs provinces romaines

- Afrique du Nord
Maurétanie (Tingitane et Césarienne) + Afrique proconsulaire (Numidie incluse, créée sous Septime Sévère) + Cyrénaïque (sans la Crète)
- Aire balkanique et danubienne
Rhétie + Norique, Pannonie (inférieure et supérieure), Dalmatie, Dacie, Mésie (inférieure et supérieure), Thrace
- Asie Mineure
Asie + Bithynie-Pont + Lycie + Galatie + Cilicie + Galatie-Cappadoce
- Gaules et Germanies
Gaule (Narbonnaise, Aquitaine, Lyonnaise, Belgique) + Germanie (inférieure et supérieure)
- Grèce continentale
Macédoine + Épire + Achaïe
- Îles égéennes
Crète + Îles de l'Égée
- Péninsule Ibérique
Bétique + Lusitanie + Tarraconaise
- Péninsule Italique
Italie + Alpes (Graiae et Poeninae, Cottiae, Maritimae)

1.3 Régions regroupant des espaces intérieurs et extérieurs à l'Empire romain

- Égypte et Nubie
- Îles britanniques
- Proche-Orient

1.4 Régions extérieures à l'Empire romain

- Asie centrale
- Mer noire (côte septentrionale)

2. Sous-Régions

Le découpage des sous-régions reprend celui des provinces romaines vers 117 de n.è. (époque de Trajan-Hadrien), à l'exception de :

- *Grèce continentale, Asie Mineure, Îles égéennes* : les sous-régions sont celles incluses dans les régions *Greece, Asia Minor* et *Aegean* du *SEG* : ainsi, quelle qu'en soit la taille, chaque île (égéenne ou ionienne) correspond à une sous-région.

- *Péninsule Italique* : les sous-régions correspondent aux 11 *regiones* augustéennes (cf. Nicolet C., *L'origine des regiones Italiae augustéennes*, *CCG* 2, 1991, 73-97) ; en revanche, les Alpes (*Graiae* et *Poeninae*, *Cottiae*, *Maritimae*) sont regroupées en une seule sous-région (*Alpes*).

- *Égypte et Nubie* : outre la Haute et la Basse Égypte, la région inclut comme sous-régions, d'une part, la Nubie pour les espaces en amont de l'île de Philae et, d'autre part, les Déserts oriental et occidental rassemblés sous une seule et même région.

Annexe 2 : Liste des catégories de la base de données

Topographies (Tables Source, Attestation, Élément / Source, Testimony, Element Tables)

Le champ « Topographies » renseigne des informations remarquables sur le type d'espace naturel et/ou anthropisé correspondant potentiellement à quatre niveaux de données :

- le lieu de découverte d'une Source ;
- le lieu d'origine d'une Source ;
- le contexte d'une Attestation ;
- la portée sémantique d'un Élément.

Ces catégories s'appliquent aux lieux réels et imaginaires (Styx, Olympe, Shéol...).

Elles peuvent être combinées : Rivage + Mer ; Rivage + Océan ; Rivage + Plan d'eau, etc., selon les nécessités.

The field "Topographies" records noteworthy information on the kind of space, natural and/or anthropized, potentially related to four levels of data:

- the discovery location of a Source;
- the original location of a Source;
- the context of an Attestation;
- the semantic scope of an Element.

These categories apply to real and imaginary places (Styx, Olympus, Sheol...).

They can be combined: Shore + Sea; Shore + Ocean; Shore + Lake, etc., as required.

Les options « Autre » ou « Champ vide » répondent aux cas suivants :

The options "Other" or "Blank Field" respond to the following situations:

<i>Autre</i>	<i>Topographie connue mais absente de la liste (car très rare)</i>
<i>Champ vide</i>	<i>Aucune information disponible</i>

<i>Other</i>	<i>Topography known but absent from the list (because very rare)</i>
<i>Blank field</i>	<i>No information available</i>

Ciel	Sky
Cours d'eau	River
Désert	Desert
Embouchure	Mouth
Espace souterrain	Underground space
Grotte	Cave
Hauteur (Montagne / Colline / Rocher)	Heights (Mountain / Hill / Rock)
Île	Island
Isthme	Isthmus
Mer / Océan	Sea / Ocean
Oasis	Oasis
Ouadi	Wadi
Plaine	Plain
Plan d'eau	Lake

Rivage	Shore
Source	Spring
Steppe	Steppe
Vallée / Vallon	Valley
Volcan	Volcano
Zone boisée (Bois / Bosquet / Forêt)	Wooden area (Wood / Grove / Forest)

Fonctions / Functions (Tables Source, Attestation, Élément / Source, Testimony, Element Tables)

Le champ « Fonctions » renseigne les fonctionnalités remarquables attribuées à un espace naturel et/ou anthropisé, déterminées par la ou les principales activités qui y sont exercées et correspondant potentiellement à quatre niveaux de données :

- le lieu de découverte d'une Source ;
- le lieu d'origine d'une Source ;
- le contexte d'une Attestation ;
- la portée sémantique d'un Élément.

Ces catégories s'appliquent aux lieux réels et imaginaires (Hyperborée, Atlantide, Shéol...).

The field "Functions" records noteworthy functionalities of a space, natural and/or anthropized, determined by the main activity or activities performed there and potentially related to four levels of data:

- the discovery location of a Source;
- the original location of a Source;
- the context of an Attestation;
- the semantic scope of an Element.

These categories apply to real and imaginary places (Hyperborea, Atlantis, Sheol...).

Les options « Autre », « Indéterminé » ou « Champ vide » répondent aux cas suivants :

The options "Other" or "Blank Field" respond to the following situations:

<i>Autre</i>	<i>Fonction connue mais absente de la liste (car très rare)</i>
<i>Champ vide</i>	<i>Aucune information disponible</i>

<i>Other</i>	<i>Function known but absent from the list (because very rare)</i>
<i>Blank field</i>	<i>No information available</i>

Administration	Administration
<i>Archives, basilique, tribunal, etc.</i>	<i>Archives, basilica, tribunal, etc.</i>
Agriculture	Agriculture
<i>Aire de battage, champs, ferme, vignes, etc.</i>	<i>Farm, fields, threshing floor, vineyards, etc.</i>
Artisanat / Commerce	Crafts / Trade
<i>Atelier, boutique, four, pressoir, stoa, etc.</i>	<i>Oven, press room, shop, stoa, workshop, etc.</i>
Associatif	Associative
<i>Salle de banquet</i>	<i>Banquet hall</i>
Culte	Culte
<i>Chapelle, sanctuaire, synagogue, temple, etc.</i>	<i>Chapel, cult-place, synagogue, temple, etc.</i>

Domestique	Household
<i>Maison, quartier d'habitations, etc.</i>	<i>House, residential area, etc.</i>
Elevage	Animal husbandry
<i>Écurie, étable, pâturage, etc.</i>	<i>Barn, pasture, stable, etc.</i>
Extraction	Extraction
<i>Carrière, mine, etc.</i>	<i>Mine, quarry, etc.</i>
Funéraire	Funerary
<i>Nécropole, mausolée, tombe, etc.</i>	<i>Grave, mausoleum, necropolis, etc.</i>
Guerre	War
<i>Arsenal, camp, murailles, tour, etc.</i>	<i>Arsenal, camp, tower, walls, etc.</i>
Liminaire / Passage	Threshold / Passing
<i>Carrefour, porte, route, etc.</i>	<i>Crossroad, door, road, etc.</i>
Pêche / Chasse	Fishing / Hunting
<i>Zone de pêche, zone de chasse, etc.</i>	<i>Fishing area, hunting area, etc.</i>
Place publique	Public square
<i>Agora, forum, etc.</i>	<i>Agora, forum, etc.</i>
Politique	Politics
<i>Lieu d'assemblée, palais, prytanée, etc.</i>	<i>Palace, place of assembly, prytaneum, etc.</i>
Santé	Health
<i>Bains, cabinet de médecin, sanatorium, etc.</i>	<i>Baths, cabinet of a physician, sanatorium, etc.</i>
Savoir	Knowledge
<i>Bibliothèque, école, etc.</i>	<i>Library, school, etc.</i>
Sport / Spectacle	Sport / Spectacle
<i>Hippodrome, stade, theater, etc.</i>	<i>Hippodrome, stadium, theater, etc.</i>
Stockage	Storage
<i>Grenier, magasin, etc.</i>	<i>Granary, storehouse, etc.</i>
Structure hydraulique	Hydraulic structure
<i>Aqueduc, bassin, puits, thermes, etc.</i>	<i>Aqueduct, basin, baths, well, etc.</i>
Zone portuaire	Port area
<i>Entrepôt, phare, port, quai, etc.</i>	<i>Docks, harbour, lighthouse, warehouse, etc.</i>
Zone rurale	Rural area
<i>Campagne, etc.</i>	<i>Countryside, etc.</i>
Zone urbanisée	Urban area
<i>Village, ville</i>	<i>Village, city</i>

Agentivités de l'Agent/ Agencies of the Agent (Table Attestation / Testimony Table)

Le champ « Agentivités » liste les différents modes d'action des Agents à l'égard des divinités.

Ex. : dans une dédicace, l'agent qui adresse l'offrande à une divinité est « Destinateur » et l'agent qui en bénéficie est « Bénéficiaire ».

The field "Agencies" lists the different modes of agency of the Agents with respect to deities.

E.g.: in a dedication, the agent who addresses the offering to a deity is an "Addresser" and the agent who benefits from the offering is a "Beneficiary".

Les options « Autre » ou « Champ vide » répondent aux cas suivants :

The options “Other” or “Blank Field” respond to the following situations:

<i>Autre</i>	<i>Agentivité connue mais absente de la liste (car très rare)</i>
<i>Champ vide</i>	<i>Aucune information disponible</i>

<i>Other</i>	<i>Agency known but absent from the list (because very rare)</i>
<i>Blank field</i>	<i>No information available</i>

Associé	Attached
<i>Agents historiques divinisés (comme les rois, empereurs) ou pas, associés à une divinité (ex. : honorés ensemble)</i>	<i>Historical agents divinized (such as kings, emperors) or not, associated with a divinity (e.g.: honored together)</i>
Bénéficiaire / Cible	Beneficiary / Target
<i>Agent en faveur de qui ou contre qui on mobilise une ou plusieurs divinités</i>	<i>Agent for whom or against whom one or many deities are mobilized</i>
Destinateur	Addresser
<i>Agent qui adresse aux dieux une offrande, une construction, un vœu, etc.</i>	<i>Agent who addresses to the gods an offering, a construction, a vow, etc.</i>
Énonciateur	Utterer
<i>Agent produisant un discours qui n'est pas directement adressé aux divinités, mais qui y fait référence ou les mentionne. Principalement mais pas exclusivement dans les sources issues de la tradition manuscrite</i>	<i>Agent who produces a discourse which is not directly addressed to the gods, but refers to them or mentions them. Primarily, but not exclusively, in sources of the manuscript tradition</i>
Opérateur Rituel	Ritual Operator
<i>Agent chargé de la réalisation d'une action rituelle (ex. : sacrificateur, prêtre, etc.)</i>	<i>Agent in charge of a ritual action (e.g.: priest, sacrificer, etc.).</i>

Natures de l'Agent / Natures of the Agent (Table Attestation / Testimony Table)

Le champ « Natures de l'Agent » renseigne les ontologies possibles de l'Agent.

The field “Natures of the Agent” records the possible ontologies of the Agent.

L'option « Champ vide » répond aux cas suivants :

The option “Blank Field” responds to the following situations:

<i>Champ vide</i>	<i>Aucune information disponible</i>
<i>Blank field</i>	<i>No information available</i>

Humain	Human
<i>Toute personne humaine historique ou tout personnage fictionnel non divinisé.</i>	<i>Any historical human person or non-divine fictional character.</i>
Non-humain	Non-human
<i>Animaux, plantes, minéraux, objets ou autres agents de l'environnement</i>	<i>Animals, plants, minerals, objects, or any other agent from the environment</i>
Surhumain	Superhuman

<i>Divinités, héros, défunts, etc. : toute entité mythique ou puissance divine ayant pu faire l'objet d'un culte (mis à part les monarques divinisés)</i>	<i>Deities, heroes, deceased, etc.: any mythical character or divine power (apart from the divinized rulers)</i>
---	--

Genres de l'Agent/ Genders of the Agent (Table Attestation / Testimony Table)

Le champ « Genres de l'Agent » renseigne sur le genre social attribué à l'Agent.
The field “Genders of the Agent” records the social gender assigned to the Agent.

L'option « Champ vide » répond aux cas suivants :
The option “Blank Field” responds to the following situations:

<i>Champ vide</i>	<i>Aucune information disponible</i>
<i>Blank field</i>	<i>No information available</i>

Masculin	Male
<i>Tout homme ou agent mâle</i> Ex. : homme, roi, dieu, etc.	<i>Any man or male agent</i> Ex.: man, king, god, etc.
Féminin	Female
<i>Toute femme ou agent femelle</i> Ex. : femme, reine, déesse, etc.	<i>Any woman or female agent</i> Ex.: woman, queen, goddess, etc.
Non-Binaire	Non-Binary
<i>Genre relevant d'une autre catégorie</i> Ex. : hermaphrodites, transgenre, etc.	<i>Gender belonging to another category</i> Ex.: hermaphrodites, transgender, etc.

Statuts Affichés de l'Agent / Explicit Status of the Agent (Table Attestation / Testimony Table)

Le champ « Statuts Affichés » propose une typologie des situations et d'appartenances sociales caractérisant un ou plusieurs agents de façon explicite dans une Attestation donnée.

The field “Explicit Status” proposes a typology of situations and social affiliations that explicitly characterize one or more agents in a given Testimony.

L'option « Champ vide » répond aux cas suivants :
The option “Blank Field” responds to the following situations:

<i>Champ vide</i>	<i>Aucune information disponible</i>
<i>Blank field</i>	<i>No information available</i>

Affranchi	Freedman
<i>Esclave émancipé</i>	<i>Emancipated slave</i>
Association / Collectivité	Association / Collectivity
<i>Tout type d'association ou organisation collective (y compris politique) d'échelle infra-</i>	<i>Any type of association or collective (including political) organization of infra-civic/political/</i>
	<i>state/ethnic scale.</i>

civique/ politique/étatique/ethnique. Ex. :phratries, genê, orgeônes, mzh, tribus, etc.	E.g.: phratries, genê, orgeônes, mzh, tribes, etc.
Citoyen	Citizen
<i>Pour le monde sémitique, toute mention d'une appartenance civique (lato sensu) : un roi et « le peuple de... » sont considérés comme citoyens.</i>	<i>For the <u>Semitic world</u>, any mention of civic membership (lato sensu): a king and “the people of...” are considered as citizens.</i>
<i>Pour le monde grec :</i> - mention d'une appartenance ethnique ou civique - mention d'une magistrature ou fonction, élective ou pas (ex. : archonte, juge, roi d'une communauté spécifique, etc.) - mention du « peuple » comme corps civique (ex. : dêmos, mais pas au sens de « dème ») - mention d'organes civiques (ex : boulê) (pas associatifs). NB : un souverain hellénistique ou un empereur ne sont pas citoyens (indiquer « roi » ou « empereur » dans le champ « Désignation de l'Agent »).	<i>For the <u>Greek world</u>:</i> - mention of an ethnic or civic bound - mention of a magistracy or function, elective or not (e.g.: archon, judge, king of a specific community, etc.) - mention of the “people” as a civic body (e.g.: dêmos, not in the meaning of a “deme”) - mention of civic institutions (e.g. boulê) (not associative). NB : a Hellenistic sovereign or an emperor are not citizens (indicate “king” or “emperor” in the field “Designation of the Agent”).
Esclave / Dépendant	Slave / Dependent
<i>Esclave ou serviteur d'une personne, d'une entité.</i>	<i>Slave or servants of a person, an entity.</i>
Étranger	Foreigner
<i>Agent qui n'appartient pas à la communauté dans laquelle il agit, mais qui peut être citoyen d'une autre communauté.</i>	<i>Agent who does not belong to the community in which he acts, but who may be a citizen of another community.</i>
Familial	Family
<i>Agent affichant un lien de parenté explicite (ex. : frère/sœur, père/mère fils/fille, mari/épouse, etc.) ou groupe familial.</i> NB : la mention d'un patronyme ou d'une généalogie ne suffit pas pour relever de cette catégorie.	<i>Agent displaying an explicit kinship bond (e.g.: brother/sister, father/mother, son/daughter, husband/wife, etc.) or family group.</i> NB : the mention of a patronym or genealogy is not sufficient to belong to this category.

Activités de l'Agent / Activities of the Agent (Table Attestation / Testimony Table)

Le champ « Activités de l'Agent » enregistre le(s) domaine(s) d'activités de l'Agent.
The field “Activities of the Agent” registers the area(s) of the Agent's activities relate.

Les options « Autre » ou « Champ vide » répondent aux cas suivants :
The options “Other” or “Blank Field” respond to the following situations:

Autre	Activité connue mais absente de la liste (car très rare)
Champ vide	Aucune information disponible

<i>Other</i>	<i>Activity known but absent from the list (because very rare)</i>
<i>Blank field</i>	<i>No information available</i>

Agriculture	Agriculture
<i>Agriculteur, fermier, paysan, etc.</i>	<i>Farmer, peasant, etc.</i>
Artisanat / Construction	Craft / Construction
<i>Architecte, coroplaste, orfèvre, peintre, potier, sculpteur, tanneur, etc.</i>	<i>Architect, coroplast, goldsmith, painter, sculptor, tanner, etc.</i>
Commerce	Trade
<i>Achat, activités maritimes, banque, commerce, échanges, marché, vente, etc.</i>	<i>Buying, maritime activities, bank, trade, exchanges, market, selling, etc.</i>
Corps / Sexualité	Body / Sexuality
<i>Barbier, coiffeur, hétaïre, prostitué.e, etc.</i>	<i>Barber, hairdresser, hetaira, prostitute, etc.</i>
Culte	Cult
<i>Boucher, gardien, prêtre, sacrificateur, etc.</i>	<i>Butcher, gatekeeper, priest, sacrifice, etc.</i>
Élevage	Animal Husbandry
<i>Berger, bouvier, chevrier, porcher, vacher, etc.</i>	<i>Shepherd, herdsman, goatherd, swineherd, cowherd, etc.</i>
Extraction	Extraction
<i>Carrière, mine, etc.</i>	<i>Quarry, mine, etc.</i>
Guerre	War
<i>Armée, commandant, envoyé, messenger, soldat, etc.</i>	<i>Army, commander, envoy, messenger, soldier, etc.</i>
Justice	Justice
<i>Arbitre, juge, législateur, etc.</i>	<i>Arbiter, judge, lawgiver, etc.</i>
Mobilité	Mobility
<i>Colonisation, commerce, transfert, navigation, pèlerinage, voyage, etc.</i>	<i>Colonization, commerce, transfer, navigation, pilgrimage, travel</i>
Musique / Théâtre	Music / Theatre
<i>Acteur, chanteur, danseur, mime, musicien, etc.</i>	<i>Actor, singer, dancer, mime, musician, etc.</i>
Navigation	Navigation
<i>Armateur, marin, voyageur, etc.</i>	<i>Shipowner, sailor, traveller, etc.</i>
Pêche / Chasse	Fishing / Hunting
<i>Archer, chasseur, fauconnier, pêcheur, etc.</i>	<i>Archer, hunter, falconer, fisher, etc.</i>
Pouvoir / Politique	Authority / Politics
<i>Citoyen, diplomate, empereur, gouverneur, juge, magistrat, roi, seigneur, etc.</i>	<i>Citizen, diplomat, emperor, governor, judge, magistrate, king, lord, etc.</i>
Santé	Health
<i>Médecin, thérapeute, etc.</i>	<i>Physician, therapist, etc.</i>
Savoir	Knowledge
<i>Écrivain, expert, poète, philosophe, maître, savant, etc.</i>	<i>Writer, expert, poet, philosopher, teacher, scholar, etc.</i>

Sport	Sport
<i>Arbitre, boxeur, coureur, lanceur, lutteur, etc.</i>	<i>Referee, boxer, runner, thrower; wrestler, etc.</i>
<i>Gymnase, hippodrome, stade, etc.</i>	<i>Gymnasium, hippodrome, stadium, etc.</i>

Présentation du projet MAP

Le projet MAP est un projet ERC Advanced Grant (741182) qui étudie les puissances divines de l'Antiquité au travers de leurs noms, appréhendés comme des « séquences onomastiques ». Le projet a pour titre complet *Mapping Ancient Polytheisms. Cult Epithets as an Interface between Religious Systems and Human Agency*. Il ambitionne de pénétrer, grâce aux systèmes de dénomination du divin, dans les logiques relationnelles, porteuses de sens, mais toujours fluides, qui agencent et animent les puissances divines. Ces systèmes servent à exprimer les multiples fonctions et modes d'action des dieux, ainsi qu'à les associer à des espaces où leur présence permet l'interaction avec les hommes. C'est pourquoi les noms des dieux jouent un rôle stratégique dans la communication rituelle, puisqu'ils permettent de cibler un interlocuteur et de renforcer l'efficacité du rituel. MAP met l'accent sur le contexte dans lequel chaque séquence onomastique est employée, ainsi que sur la question de l'agentivité humaine.

Le projet prend en compte les dénominations divines des mondes grecs dans leur plus grande extension et des mondes sémitiques de l'Ouest (phénicien, punique, araméens, hébreu) du Proche-Orient aux colonies phéniciennes les plus occidentales, autrement dit à l'échelle d'une ample Méditerranée et sur un temps long, d'environ 1000 av. n.è. jusqu'à 400 de n.è.

Présentation de la base de données MAP

Les données sur les noms, les contextes et les agents sont extraites de corpus publiés, mises en forme et enregistrées par l'équipe du projet, des chercheurs invités et des collaborateurs. Les corpus étudiés étant hétérogènes à divers niveaux, la base de données utilise, pour enregistrer les données, des ontologies et des listes de valeurs prédéfinies afin d'harmoniser la saisie et de faciliter la consultation.

MAP s'appuie sur une base de données relationnelle en SQL (Structured Query Language) qui permet d'enregistrer un grand nombre d'informations de différentes qualités. Celles-ci sont stockées dans des classes d'entités (tables) suivant une architecture répondant aux problématiques de recherche.

Structuration de la base de données

La base de données MAP repose sur trois niveaux d'enregistrement des données :

- Source ;
- Attestation ;
- Élément.

La source (1) est le document – épigraphique, glyptique, numismatique, papyrologique ou de tradition manuscrite – qui contient une ou plusieurs attestations de séquences onomastiques divines.

L'attestation (2) est un ensemble de plusieurs éléments onomastiques se rapportant à une ou plusieurs divinités et combinés pour former une « séquence onomastique ».

Ex. : Ἀπόλλωνος Πυθίου καὶ Ἀπόλλωνος Κεδριέως constitue une attestation grecque ;
lrbt ltnt pn b'l w l'dn lb'l hmn est une attestation punique.

L'élément (3) est l'« unité de sens » minimale au sein de l'attestation. Il s'agit d'une catégorie sémantique et non grammaticale. Plusieurs éléments forment une attestation.

Ex. : L'attestation grecque Ἀπόλλωνος Πυθίου καὶ Ἀπόλλωνος Κεδριέως contient 4 éléments ;
L'attestation punique lrbt ltnt pn b'l w l'dn lb'l hmn contient 7 éléments.

Une source (niveau 1) contient une ou plusieurs attestations (niveau 2) qui contiennent un ou plusieurs éléments (niveau 3).

À ces différents niveaux se raccrochent des tables de métadonnées comme la localisation, la datation, le contexte, les agents et la bibliographie. Connaître la structure de la base de données permet de penser et calibrer les recherches qui en découleront.

Interface de saisie / Interface de recherche

Le présent Guide de saisie à l'attention des rédacteurs de fiches dans la base de données est complété par un Guide de l'Interface de recherche à destination des utilisateurs de la base de données. Il est disponible ici : <https://hal.archives-ouvertes.fr/MAP-ERC/>.

Enregistrement

Ce document détaille les procédures nécessaires à l'enregistrement des données dans la base, qui procède en général en plusieurs temps :

- création d'une fiche « source » pour le document à traiter ;
- création d'une ou plusieurs fiches « attestation » à partir de la source ;
- éventuellement, création de fiches « élément » et « bibliographie ».

Normes générales d'enregistrement

Commencer les phrases par une majuscule et les terminer par un point.

Pour les datations, utiliser « av. n.è. » et « de n.è. ».

Pour faire référence à un auteur, citer Auteur (date) ou (Auteur date).

Citer la base de données MAP

Bonnet C. (dir.), ERC Mapping Ancient Polytheisms 741182 (DB MAP), Toulouse 2017-2022 : [https://base-map-polytheisms.huma-num.fr/\(AAAA/MM/JJ\)](https://base-map-polytheisms.huma-num.fr/(AAAA/MM/JJ)).

Contact

map.polytheisms@gmail.com ou depuis l'onglet « Contact »

Objet : BDD – interface de saisie